

| Daty do zapamiętania | Co oznacza „ <i>Querversetzung</i> “ (Przeniesienie)? | Określenia, które powinieneś znać wypełniając podanie swojego dziecka | Twoje dziecko jest w czwartej klasie? Co teraz? |
|--|--|---|--|
| <p>Od Listopada</p> <ul style="list-style-type: none"> • Odwiedzaj szkoły w dni otwarte oraz weź udział w spotkaniach i prezentacjach! | <p>To bardzo ważne, aby wybrać odpowiednią szkołę dla swojego dziecka już od samego początku!</p> <p>Jeśli Twoje dziecko napotka problemy w piątej lub szóstej klasie, szkoła może zdecydować o przeniesieniu dziecka do łatwiejszego toku kształcenia. Nazywa się to „<i>Querversetzung</i>”.</p> <p>Dziecko będzie musiało zmienić szkołę a dodatkowo będzie rozczarowane z powodu niepowodzenia. Może być bardzo trudno znaleźć nowe, odpowiednie miejsce dla Twojego dziecka, gdyż szkoły będą już do tego czasu wypełnione.</p> | <p>Bildungsgang: tok kształcenia/pierwszy możliwy dyplom ukończenia szkoły. Świadczenia można otrzymać w różnych typach szkół. Np. tok kształcenia Realschule jest dostępny w Realschule oraz w Gesamtschule (IGS lub KGS)</p> <p>Empfehlung (rekomendacja): Możesz, ale nie musisz działać zgodnie z zaleceniem nauczyciela. W takim przypadku otrzymasz dalszą poradę. Jednak wiążąca jest decyzja rodziców.</p> <p>Abschluss (dyplom ukończenia szkoły): zdane egzaminy</p> <p>Querversetzung: zmiana do niższego toku kształcenia</p> | <p>Dyplom ukończenia szkoły (<i>Schulabschluss</i>)?</p> <p><i>Bildungsgang</i>?</p> <p><i>Hauptschule</i>?</p> <p><i>Gesamtschule</i>?</p> <p><i>IGS or KGS</i>?</p> <p><i>Gymnasium</i>?</p> <p><i>Realschule</i>?</p> |
| <p>Styczeń/Luty</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nauczyciel udzieli Ci porady. • W obecnej szkole otrzymasz wniosek do wypełnienia. | <p>Zmiana do wyższego toku kształcenia</p> <p>Jeśli dziecko radzi sobie wyśmienicie w szkole, może zostać przeniesione do wyższego typu edukacji. Nie ma znaczenia, w jakiej szkole rozpoczęło naukę ponadpodstawową.</p> | <p>Biuro do Spraw Wielokulturowości (<i>Amt für multikulturelle Angelegenheiten/ Amka</i>) FRANKFURT AM MAIN</p> <p>information.amka@stadt-frankfurt.de www.vielfalt-bewegt-frankfurt.de (<i>różnorodność porusza Frankfurt</i>)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Udzielamy informacji rodzicom i rodzinom w kilku językach. • Współpracujemy ze szkołami i udzielamy porad dotyczących nauki języków oraz wielojęzyczności. • Organizujemy kursy językowe z opieką dla dzieci „Mama lernt Deutsch” (Mama uczy się niemieckiego) • Prowadzimy kampanię na rzecz równych szans i dobrych kontaktów społecznych we Frankfurcie. | <p>STEB STADTELTERNBEIRAT FRANKFURT AM MAIN</p> <p>AMT FÜR MULTIKULTURELLE ANGELEGENHEITEN FRANKFURT AM MAIN</p> |
| <p>Do 5 marca</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ważne jest, aby dokładnie wypełnić formularz zgłoszeniowy i oddać go do 5 marca.. • Istotne jest, aby wybrać dwie szkoły! | | | |
| <p>Wyniki</p> <ul style="list-style-type: none"> • Na początku czerwca otrzymasz pocztą informację, która szkoła przyjęła twoje dziecko. | | | |

Drodzy rodzice czwartoklasistów we
Frankfurcie!

- Po wakacjach Twoje dziecko zacznie uczęszczać do **nowej szkoły**.
- To Ty wybierasz tok kształcenia (*Bildungsgang* - gwarantowany) oraz szkołę (niegwarantowane).
- Szeroka gama szkół.
Musisz wybrać dwie szkoły.
- Poświęć swój czas na podjęcie tej **ważnej decyzji**.
- Do niektórych szkół jest więcej kandydatów niż dostępnych miejsc. Z tego powodu Twoje dziecko może otrzymać miejsce w innej szkole. Może być to inny typ szkoły (IGS, KGS), ale musi oferować wybrany tok kształcenia.
- Przeprowadź swoje dziecko do szkoły w **dni otwarte**.
- Wszystkie szkoły posiadają **strony internetowe**. Możesz tam znaleźć wiele informacji na ich temat.

Jakie są typy szkół?

Hauptschule

- Jeden język obcy.
- Szkoła przygotowuje do wykształcenia zawodowego.
- Do 25 dzieci w jednej klasie.
- *Hauptschulabschluss* (Świadectwo / Kwalifikowane świadectwo ukończenia Hauptschule) po 5 latach.

Realschule

- Drugi język obcy do wyboru w klasie 7
- Więcej przedmiotów niż w *Hauptschule*.
- Lekcje mają wyższy stopień trudności niż w *Hauptschule*, ale celem jest także przygotowanie do wykształcenia zawodowego.
- 27 dzieci w jednej klasie.
- Dyplom ukończenia *Realschule* (*Realschulabschluss*) po 6 latach.
- Po pomyślnym ukończeniu Realschule dziecko może uczęszczać do Gymnasiale Oberstufe.

Gymnasium

- Minimum dwa języki obce.
- 30 dzieci w jednej klasie.
- Dziecko musi chętnie się dużo uczyć.
- Zajęcia mają na celu przygotowanie dzieci do studiów wyższych.
- Celem jest szeroka wiedza ogólna.
- *Abitur* (Matura) po 8 lub 9 latach.

IGS (Integrierte Gesamtschule)

- IGS kontynuuje wspólną naukę jak w szkole podstawowej.
- Dzieci uczą się razem w tej samej klasie niezależnie od otrzymanej rekomendacji (*Hauptschul-, Realschul- lub Gymnasialempfehlung*).
- 25 dzieci w jednej klasie.
- Możliwe wszystkie typy świadectw ukończenia szkoły.
- W przypadku zmiany wyników nauczania, nie ma potrzeby zmieniania klasy.

KGS (Kooperative Gesamtschule)

- Dzieci uczęszzczają do tej samej szkoły, ale uczą się odrębnym tokiem w ramach oddzielnych klas.
- Możliwe wszystkie typy świadectw ukończenia szkoły.
- W przypadku zmiany wyników nauczania, nie ma potrzeby zmieniania szkoły.

Szukasz dalszych informacji na temat
szkół lub przejścia z klasy 4 do 5?

www.steb-ffm.de • info@steb-ffm.de
Seehofstr. 41 • 60594 Frankfurt a.M.
• Telefon: 069-62 55 64

- Jesteśmy organizacją wszystkich stowarzyszeń rodziców (Elternbeiräte) we Frankfurcie.
- Jesteśmy demokratycznie wybierani przez rodziców wszystkich szkół.
- Na naszej stronie internetowej znajdziesz wiele informacji.
- Odpowiemy na Twoje pytania dotyczące przejścia do nowej szkoły.

Możliwe świadectwa ukończenia szkoły
(= *Bildungsgänge* (Education))

Hauptschulabschluss (Certyfikat szkoły średniej/ Świadectwo ukończenia *Hauptschule*)

Realschulabschluss (Ogólne świadectwo ukończenia szkoły średniej/ Dyplom ukończenia *Realschule*)

Fachabitur (Dyplom zawodowy / wejście na wyższe studia techniczne)

Abitur (Matura / kwalifikacja do przyjęcia na studia)

Nie masz gwarancji przyjęcia do szkoły, którą wybierzesz, ale przyjęcia do szkoły, która oferuje zdobycie wybranego dyplomu.

Wiele różnych dróg prowadzi do dyplomów!